

Isa

Chapter 24

Burmese Interlinear

Reference: Burmese Judson Bible (1835)

ကံ့ဃး၊ -န့ဉ်-လိမ့်လခေါ	ကံ့ဃဲ၊ -န့ဉ်-သူမ-ကို-ပိဉ်စခေါ H1110	အံ့ဃဲ၊ -ထို-မၼ် H0776	ကံ့ဃဲ၊ ရှင်းလင်းစခေါ	ကံ့ဃဲ၊ ထာဝရဘုရား H3068	ကံ့ဃဲ၊ ကံ့ဃဲလခေါ H2009	1
		: ကံ့ဃဲ၊ သူမ-၌-နထိုင်သူများ H3427	ကံ့ဃဲ၊ -န့ဉ်-ကံ့ဃဲစခေါ	ကံ့ဃဲ၊ သူမ-၏-မျက်နှာ H6440		

ကံ့ဃဲလခေါ။ ထာဝရဘုရားသည် ပိဉ်တတ်ကို လွတ်လပ်စၼ် ပယ်ရှင်းမှဆက်ထားသဖၼ်၊ ပိဉ်သားတို့ ကံ့ဃဲစတေမံဃဲ။

ကံ့ဃဲ၊ -ကံ့ဃဲ-ကျန်မ H8198	ကံ့ဃဲ၊ -ကံ့ဃဲ-သူ-၏-သခင် H0113	ကံ့ဃဲ၊ -ကံ့ဃဲ-ကျန် H5650	ကံ့ဃဲ၊ -ကံ့ဃဲ-ယစ်ပုရဓာတ် H3548	ကံ့ဃဲ၊ -ကံ့ဃဲ-ပိဉ်သူ H1961	ကံ့ဃဲ၊ -န့ဉ်-ဖၼ်လိမ့်မည်	2
ကံ့ဃဲ၊ -ကံ့ဃဲ-ဌားယူသူ	ကံ့ဃဲ၊ -ကံ့ဃဲ-ဌားပဒေသူ	ကံ့ဃဲ၊ -ကံ့ဃဲ-ရောင်းသူ H4376	ကံ့ဃဲ၊ -ကံ့ဃဲ-ဝယ်သူ H7069	ကံ့ဃဲ၊ -ကံ့ဃဲ-သူမ-၏-အရှင်သည်မ H1404		
		: ကံ့ဃဲ၊ -၌-သူ	ကံ့ဃဲ၊ အတိုးရခံရသူ H5378	ကံ့ဃဲ၊ -ကံ့ဃဲ-သူ	ကံ့ဃဲ၊ -ကံ့ဃဲ-အတိုးရသူ H5383	

ထိုအခါ ယဇ်ပုရဓာတ်သည် ဆင်းရဲသားကံ့ဃဲ ၼ်း၊ သခင်သည် ကျန်ကံ့ဃဲၼ်း၊ သခင်မသည် ကျန်မကံ့ဃဲၼ်း၊ ရောင်းသခင်သည် ဝယ်သခင်ကံ့ဃဲၼ်း၊ ကံ့ဃဲရှင်သည် ကံ့ဃဲတင်သခင်ကံ့ဃဲၼ်း၊ အတိုးစား သခင်သည် အတိုးပဒေသခင်ကံ့ဃဲၼ်း ဖၼ်ရ လိမ့် မည်။

ကံ့ဃဲ၊ အပိဉ်လုဏ်ယူလိမ့်မည် H0962	ကံ့ဃဲ၊ -န့ဉ်-အပိဉ်လုဏ်ယူခင်း H0962	အံ့ဃဲ၊ -ထို-မၼ် H0776	ကံ့ဃဲ၊ ရှင်းလင်းလိမ့်မည်	ကံ့ဃဲ၊ ရှင်းလင်းခင်း	3	
	: ကံ့ဃဲ၊ -ထို-ဤ H2088	ကံ့ဃဲ၊ -ထို-စကား H1697	ကံ့ဃဲ၊ -ကို- H0853	ကံ့ဃဲ၊ မိန့်တတ်မူပိဉ် H1696	ကံ့ဃဲ၊ ထာဝရဘုရား H3068	ကံ့ဃဲ၊ အကံ့ဃဲမူကား

ထပိဉ်လုံး လွတ်လပ်ၼ် ရှင်းရှင်း ပျက်စီးရလိမ့် မည်ဟူသခေ အရာကို ထာဝရဘုရား မိန့်တတ်မူ၏။

: အံ့ဃဲ၊ -ထို-မၼ် H0776	ကံ့ဃဲ၊ လူမျိုး- H4791	ကံ့ဃဲ၊ မၼ်သခေ H0535	ကံ့ဃဲ၊ ညိုးနွမ်း၏ H0535	ကံ့ဃဲ၊ လခေါ H8398	ကံ့ဃဲ၊ ညိုးနွမ်း၏ H0535	အံ့ဃဲ၊ ညိုးနွမ်း၏ H0776	ကံ့ဃဲ၊ ညိုးနွမ်း၏ H0056	ကံ့ဃဲ၊ ဝမ်းညိုး၏ H0056	4
---	---	---	---	---	---	---	---	--	---

ပိဉ်တတ်သည် ငိုငြင် ညိုးငယ်ခင်းရှိ၏။ လခေါသည် အားလျာ့ၼ် ညိုးငယ်ခင်းရှိ၏။ ဘုန်းကံ့ဃဲသခေ ပိဉ်သားတို့သည် အားလျာ့ကံ့ဃဲ။

စပျစ်ရည်ပတ်သကောငြာင့် လမ်းခရီးတို့၌ မြည် တမ်းခင်းရှိ၏။ ဝမ်းမခြောက်ခင်းလည်း အကငြီးမဲ့ကွယ်ပီ၍ တပည့်လုံး၌ သာယာသောအသံ ငိုမြီးပီ၍

: [ၵၷၵ](#) [ၵၷၵ](#) [ၵၷၵ](#) [ၵၷၵ](#) [ၵၷၵ](#) [ၵၷၵ](#) 12
 တံခါး [H8179](#) ရိုက်ခံရ- [H3807](#) -နှင့်-ပျက်ပည့်ခင်း [H7591](#) ပျက်စီးခင်း [H8047](#) -၌-ထို-မို၍ [H7604](#) ကျန်ကငြီး၏

ဆိတ်ညွှတ်ခင်းသည် မျိုငြာ်မှာ ကျန်ရစ်၏။ မျိုငြာ် ခါးကိုလည်း ရိုက်ခတ်၍ ဖိုဖြိုက်ကပြီ၍

[ၵၷၵ](#) [ၵၷၵ](#) [ၵၷၵ](#) [ၵၷၵ](#) [ၵၷၵ](#) [ၵၷၵ](#) 13
 -ထို-လူမျိုးများ [H8432](#) -၌-အကျ [H0776](#) -ထို-မမြ [H7130](#) -၌-အလယ် [H1961](#) ဖြေလိမ့်မည် [H3541](#) ကြည့် အကငြားမူကား
 : [ၵၷၵ](#) [ၵၷၵ](#) [ၵၷၵ](#) [ၵၷၵ](#) [ၵၷၵ](#) [ၵၷၵ](#)
 စပျစ်သိမ်းခင်း [H1210](#) စပျစ်ခူးခင်း [H3615](#) အကယ်၍- [H5955](#) -ကဲ့သို့-သီးနှုတ်စုခင်း [H2132](#) သံလင်းသီး [H5363](#) -ကဲ့သို့-သံလင်းခင်း

ထိုသို့ပည့်တစ်အလယ်၊ ပည့်သားတို့တွင် ဖြေရသော်လည်း သံလွင်ပင်ကို လှုပ်၍ အသီးကို ရသကဲ့သို့၎င်း၊ စပျစ်သီးကို သိမ်းယူသောနောက်၊ အကငြီးအကျန် ကို ကောက်ရသကဲ့သို့၎င်း ဖြေလိမ့်မည်။

[ၵၷၵ](#) [ၵၷၵ](#) [ၵၷၵ](#) [ၵၷၵ](#) [ၵၷၵ](#) [ၵၷၵ](#) 14
 ထာဝရဘုရား [H3068](#) -၌-ဂုဏ်အသရေ [H1347](#) ရှင်မူမြကငြိမ့်မည် [H5375](#) သူတို့-၏-အသံ [H1992](#) မမြတင်ကငြိမ့်မည် [H3220](#) သူတို့
 : [ၵၷၵ](#) [ၵၷၵ](#)
 -မှ-ပင်လယ် [H3220](#) ရှင်မူမြကငြိမ့်မည်

ထိုသူတို့သည် ကငြီးကငြိ၍ ရှင်လန်းစွာ သီချင်း ဆိုကငြိမ့်မည်။ ထာဝရဘုရားကို ချီးမွမ်းသောအသံနှင့် ပင်လယ်တဘက်မှ မမြကငြိမ့်မည်။

[ၵၷၵ](#) [ၵၷၵ](#) [ၵၷၵ](#) [ၵၷၵ](#) [ၵၷၵ](#) [ၵၷၵ](#) 15
 နာမ [H8034](#) -ထို-ပင်လယ် [H3220](#) -၌-ကမ်းခငြများ [H0339](#) ထာဝရဘုရား [H3068](#) ချီးမွမ်းကငြာ် [H3513](#) -၌-အလင်းများ [H0430](#) ထိုကငြာ် [H3068](#) -အပေါ်-
 ၵ ၵ ၵ ၵ ၵ ၵ
 : [ၵၷၵ](#) [ၵၷၵ](#) [ၵၷၵ](#)
 ကူသရလေ [H3478](#) ဘုရားသခင်- [H0430](#) ထာဝရဘုရား [H3068](#)

သို့ဖြစ်၍၊ အရှေ့မျက်နှာအရပ်တို့၌ ထာဝရဘု ရားကို၎င်း၊ ပင်လယ် တဘက်တကျန်း တနိုင်ငံအရပ်တို့၌၊ ကူသရလေအမျိုး၏ ဘုရားသခင်တည်းဟူသော၊ ထာဝရ ဘုရား၏ နာမတော်ကို၎င်း ချီးမွမ်းကငြာ်။

[ၵၷၵ](#) [ၵၷၵ](#) [ၵၷၵ](#) [ၵၷၵ](#) [ၵၷၵ](#) [ၵၷၵ](#) 16
 လျှိုဝှက်- [H7334](#) -နှင့်-ငါဆိလ၏ [H0559](#) -သို့-သူဖငြာ် [H6662](#) အလှ [H8085](#) ငါတို့ကငြားရ၏ [H2158](#) ချီးမွမ်းများ [H0776](#) -ထို-မမြ [H3671](#) -မှ-အစွန်း
[ၵၷၵ](#) [ၵၷၵ](#) [ၵၷၵ](#) [ၵၷၵ](#) [ၵၷၵ](#) [ၵၷၵ](#)
 -နှင့်-သစုစာဖောက်ခင်း [H0898](#) သစုစာဖောက်ကငြာ် [H0898](#) သစုစာဖောက်သူများ [H0188](#) -ကို-ငါ [H0188](#) -ကို-ငါ [H7334](#) -ကို-ငါ
 : [ၵၷၵ](#) [ၵၷၵ](#)
 သစုစာဖောက်ကငြာ် [H0898](#) သစုစာဖောက်သူများ [H0898](#)

သန်ရှင်းတစ်မူသောသူသည် ဘုန်းကံပြုတော်မူ စသောတည်းဟူ မငြကံခြွန်းမှ သီချင်းဆိုသံကို ငါတို့သည် ကငြားရ၏။ ငါမူကား၊ အလွန်ဆင်းရဲ၏။ အလွန်ဆင်းရဲ၏။ အမင်းဂလာရှိ၏။ လှယက်သောသူတို့သည် လှယက်လျက် နကေငြာ်။ လှယက်သောသူတို့သည်

ကမြီးတမ်းစွာ လု ယက်ကဏ္ဍါ။

: ႏႃႃႃ ႃႃႃ ႃႃႃ ႃႃႃ ႃႃႃ ႃႃႃ 17
-ထို-မမြီး H0776 နထိုင်သူ H3427 -အပေါ်-သင် -နှင့်-ထောင်ချာကသ -နှင့်-ကျင်းလင်း H6354 ကြောက်ရွံ့ခြင်း H6343

အိုပဏ္ဍိသား၊ သင်သည် ကြောက်လန့်တွယ် သခေအရာ မမြီးတွင်း၊ ကျော့ကွင်းထဲသို့ ရောက်လပေါ့။

ႃႃႃ ႃႃႃ ႃႃႃ ႃႃႃ ႃႃႃ ႃႃႃ 18
-ထို-ကျင်းလင်း H6354 -သို့- H0413 ကျလိမ့်မည် H5307 -ထို-ကြောက်ရွံ့ခြင်း H6343 -မှ-အသံ -ထို-ထွက်ပမြီးသူ H5127 -နှင့်-ဖမြီးလိမ့်မည် H1961

ႃႃ ႃႃႃ ႃႃႃ ႃႃႃ ႃႃႃ ႃႃႃ
အကြောင်းမူကား- -၌-ထောင်ချာကသ H3920 ဖမ်းမိလိမ့်မည် H6354 -ထို-ကျင်းလင်း H8432 -မှ-အတွင်း -နှင့်-ထို-တက်သူ H5927

: ႏႃႃႃ ႃႃႃ ႃႃႃ ႃႃႃ ႃႃႃ ႃႃႃ
ပဏ္ဍိ H0776 အမမြီးများ H4146 -နှင့်-တုန်ခါကဏ္ဍါ H7493 ဖွင့်ခံရကဏ္ဍါ H4791 -မှ-အမမြီး H0699 ပြောင်းများ H0699

ကြောက်လန့်တွယ်သခေ အရာမှ ပမြီးသခေသည် မမြီးတွင်းထဲသို့ ကျလိမ့်မည်။ မမြီး တွင်းမှလွတ်သခေသည် ကျော့ကွင်း၌ ကျော့မိလိမ့် မည်။ ကောင်းကင်ပမြီးပွင့်လျက်ရှိ၍၊ မမြီးကြီးအမမြီး လည်း လှုပ်ရှားလခေါ။

ႃႃႃ ႃႃႃ ႃႃႃႃႃႃ ႃႃႃ ႃႃႃ ႃႃႃႃႃႃ ႃႃႃ 19
လှုပ်ချလခေါ H4131 ပဏ္ဍိ H0776 အစိတ်စိတ်ကွဲခံရပဏ္ဍိ အစိတ်စိတ်ကွဲလခေါ -ထို-မမြီး H0776 ကျိုးပျံခြေပဏ္ဍိ ကျိုးပျံခြေခေါ

: ႏႃႃႃ ႃႃႃႃႃႃ
ပဏ္ဍိ H0776 လှုပ်ချခံရပဏ္ဍိ H4131

ပဏ္ဍိတခေသည် တပဏ္ဍိလုံး ပမြီးလပေါ့ပဏ္ဍိ တခေသည် အကုန်အစင် ပျံလပေါ့ပဏ္ဍိပဏ္ဍိတခေသည် အလွန်တုန်လှုပ်လျက် ရှိလခေါ။

ႃႃႃႃႃႃ ႃႃႃႃႃႃ ႃႃႃႃႃ ႃႃႃ ႃႃႃ ႃႃႃ 20
-ကွဲသို့-တကျစ် H4412 -နှင့်-ယိမ်းယိုင်လိမ့်မည် H5110 -ကွဲသို့-ယစ်ကဏ္ဍါ H7910 ပဏ္ဍိ H0776 လှုပ်ချလိမ့်မည် H5128 လှုပ်ချခြင်း H5128

ႃ ႃႃႃ ႃႃႃ ႃႃႃ ႃႃႃႃႃ ႃႃႃ ႃႃႃ
ထလိမ့်မည် H3254 -နှင့်-မ- H3808 -နှင့်-ကျလိမ့်မည် H5307 သူမ-၏-အပမြီး H6588 -အပေါ်-သူမ -နှင့်-လေးလခေါ H3513

ပဏ္ဍိတခေသည် ယစ်မူးသခေကွဲသို့ တလူး လည်လည် ရှိခေါ။ ပခက်ကွဲသို့ လှုပ်ရှားခေါ။ မိမိအပမြီးသည် မိမိအပေါ်မှာ လေးသဖမြီး၊ ပဏ္ဍိတခေသည် လဲလိမ့်မည်။ နောက်တဖန် မထရ။

ႃႃႃ ႃႃႃ ႃႃႃ ႃႃႃ ႃႃႃ ႃႃႃ ႃႃႃ 21
စစ်တပ် -အပေါ်- H3068 ထာဝရဘုရား H3068 ထာဝရဘုရားအလည်အပမြီး -ထို-ထို H1931 -၌-ထို-နေ H3117 -နှင့်-ဖမြီးလိမ့်မည် H1961

: ႃႃႃႃႃ ႃႃႃ ႃႃႃႃႃ ႃႃႃ ႃႃႃ ႃႃႃ ႃႃႃ
-ထို-မမြီးကြီး H0127 -အပေါ်- H0127 -ထို-မမြီးကြီး H0127 ရှင်ဘုရင်များ H4428 -နှင့်-အပေါ်- H4791 -၌-ထို-မမြီးရာ H4791 -ထို-မမြီးရာ H4791

ထိုကာလ၌ ထာဝရဘုရားသည်၊ မမြီးသခေအ ရပ်၌ မမြီးသခေအလုံးအရင်းကို၎င်း၊ မမြီးမှာမမြီးကြီးရှင်ဘုရင်တို့ကို၎င်း ကြည့်ရှုစစ်ကြာတခေမူလိမ့်မည်။

